



TV

UNITED NATIONS NATIONS UNIES

Дата выпуска: май 2015 г.

Программа № 1477

Продолжительность: 4'56"

Языки: английский, французский, китайский, испанский, русский, арабский

ТАНЗАНИЯ: АЛЬБИНОСЫ В ОПАСНОСТИ

ВИДЕО

АУДИО

КЛАСС

ЗА КАДРОМ

Урок чтения и письма. Дети по очереди читают написанное на доске.

МВИГУЛУ У ДОСКИ

Десятилетний Мвигулу Матонанге относится к заданию очень серьезно. Он старший в классе.

МВИГУЛУ НА КАМЕРУ

Ученик

МВИГУЛУ МАТОНАНГЕ: (на суахили)

«С тех пор, как я пришел в эту школу в Дар-эс-Саламе, я выучил суахили, на котором раньше говорил плохо. Я изучаю и другие предметы».

КУРИЦЫ

МВИГУЛУ ОТДЫХАЕТ

ЗА КАДРОМ

Мвигулу получил в жизни второй шанс. В 2013 году на него напали двое мужчин, которые отрезали ему левую руку.

МВИГУЛУ НА КАМЕРУ

МВИГУЛУ МАТОНАНГЕ: (на суахили)

“Один из них снял свою красную шапку, закрыл ею мое лицо. Я ничего не видел. А он отрезал мне руку. А потом они убежали.”

ВИДЫ ТАНЗАНИИ,
ШКОЛЬНИКИ,
АЛЬБИНОСЫ

ЗА КАДРОМ

В Танзании таких альбиносов, как Мвигулу, часто убивают и расчленяют из-за распространенного поверья, что амулеты из их частей тела приносят удачу и благополучие.

МУЗЫКА – ДЕТИ-АЛЬБИНОСЫ

Альбинизм – наследственное явление, которое обнаруживается сразу при рождении и характеризуется полным отсутствием или дефицитом пигментации кожи, волос и глаз.

ДЕТИ ИДУТ В ШКОЛУ

Постоянно сталкиваясь с дискриминацией и крайней жестокостью, альбиносы борются за выживание.

СЕМЬИ АЛЬБИНОСОВ
И МАРИАМ

Поддержка жертв жестокого насилия и пыток имеет принципиальное значение, говорит Алисия Лондоно из отделения ООН по правам человека.

ЛОНДОНО НА КАМЕРУ

ЛОНДОНО:

“Фонд ООН для жертв пыток напрямую выделяет средства организациям, которые оказывают психологическую помощь и услуги протезирования жертвам и потерпевшим, а также членам их семей.”

МВИГУЛУ ДОМА С ОТЦОМ

ЗА КАДРОМ

Мвигулу – один из четырех участников программы, который зачислен в частную школу-интернат в столице страны Дар-эс-Саламе. Его отец Матонанге Магесе благодарен за то, что его сын получил такую возможность.

МАТОНАНГЕ МАГЕСЕ

МАТОНАНГЕ МАГЕСЕ (на суахили)

“Вы не представляете, как я счастлив за него, что он живет там, ведь если бы он остался здесь, я бы его потерял.”

ДЕТИ-АЛЬБИНОСЫ В ЦЕНТРЕ

ЗА КАДРОМ

Пытаясь пресечь нападения и обеспечить защиту, правительство создало специальные центры для детей с альбинизмом.

ЧАМБИ

Заместитель районного уполномоченного Бонифас Чамби.

ЧАМБИ НА КАМЕРУ

ЧАМБИ:

“Когда альбиносов стали убивать, региональный уполномоченный постановил создать специальное место, где они чувствовали бы себя в безопасности. Это Бухангиджа.”

ДЕТИ-АЛЬБИНОСЫ

ЗА КАДРОМ

Однако лагеря, как их здесь называют, недофинансируются и перегружены, говорит Питер Аджали, старший учитель центра Бухангиджа.

АДЖАЛИ НА КАМЕРУ
ДЕТИ В ОЧЕРЕДИ ЗА ЕДОЙ

АДЖАЛИ: (на суахили)

“Они должны быть свободны, а свободы им не хватает. Держать их в таких условиях – нехорошо, но у нас нет выбора. Мы страдаем от таких условий.”

ЖИЗНЬ В ЛАГЕРЕ

ЗА КАДРОМ

Когда-то эти центры считались временной мерой, но теперь они быстро превращаются в долгосрочное решение. Читралекха Масси, советник ООН по правам человека.

МАССИ НА КАМЕРУ

МАССИ:

“Они растут без какого-либо общения, в отрыве от своих семей, своих культурных традиций. При полном отсутствии всего этого получается, что такие дети уже при

рождении обречены на изоляцию.”

ДЕТИ В СТОЛОВОЙ

ЗА КАДРОМ

Отделение ООН по правам человека высказывало обеспокоенность по поводу сегрегации детей, проживающих в этих центрах. Оно также встревожено продолжением дискриминации и невиданной жестокостью в отношении этой уязвимой категории людей.

МВИГУЛУ СО СВЕРСТНИКАМИ

МВИГУЛУ: (на суахили)

“Я хочу, чтобы этих людей арестовали.”

ДЕТИ

ЗА КАДРОМ

Как и большинство детей, Мвигулу сохраняет оптимизм, несмотря на беспокойство за свою безопасность и ту боль, которую он пережил в тот трагический день, когда лишился руки.

ЛОГОТИП ООН

Репортаж подготовила Кристин Вамбаа для ООН. (5”)